

Latweefchu Uwifes.

Ur augstas Gewefchanas = Summiffiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 45. Zettortdeenâ tannî 8tâ November 1823.

N o R i h g e s.

Gefsch Pehterburgesh Uwifeshm lassa, ka muhsfu augsts Keisars un Kungs, kas taggad sawâ leelâ Walsti pa dascheem Gubernementem un pilsateem brauz, wissu Pats apluhfojoh un ismeklejoht, un fur wissu pareisi atrohn, tur dahrgus gredsenus un zittas dahwanas ischinkojoht. Wissur laudis Winnu ar leelu preeku un gawileschanu fanemnoht un wissas firdis Winnam peekrittoht. — Pawehlehts irr, ka kad pehz Kreewu eeradduma Keisaram fahl un maifi pretti nefs, tad to ne buhs us sudraba blohdu list, bet us baltu mahlu blohdu. Tas augsts Keisars ne zif tahli no Walsts rohbescheem Lemberg pilsatâ ar Wahzu Keisaru fanahzis un ar winnu aprunnajees.

Ta Prinzeffe Scharlotte, augsta Keisara brakla bruchte, tannî 30tâ September waffarâ pulkstien 6, zeenigas Keiserenes mahstes pilli Gatschinâ atbraufusi. Us Pehterburgesh Gubernementa rohbescheem Winna ar leelu gohdu tappe fanemta un patte augsta Keiserene mahte Winnai lihds Roskawas pastes nammu bij prettim braufusi.

Kur fisch ôs, tai 22trâ Oktober.

Lais peewebb auglus! Tâ sakkams wahrds apsohla, un ir mehs schim wahrdam to peenahkamu gohdu warram doht, jo winsch pee mums kâ taisns wahrds irr parahdijees. Gefchi gaddi jau aistezejusch, kâ paschâ Luttera deenâ, fo mehs ir sawâs basnizâs, Deewu flawedami jaufi un preezigi fwinnejam, Deews man to padohmu dewe: mannai draudsei par labbu, par skohlas zelschanu gahdaht. Preeks un bihjaschana zehlehs manna firdi; jo tahdu gan labbu un fwehtu, bet jaunnu un gruhtu darbu itt no pirma galla fahkt un pabeigt, tas

daschas subdischanas padarra. Bet kad zilweks tiffai no wissas firds apnemnahs to darriht, kas Deewam labbpatihk, tad tas pats Deews winnam ir spehkus pasneeds.

Manna draudse 2 skohlas bija jazelt, weena pee Kurfischu, ohtra pee Swahrdes Basnizâs. Tad nu tahs pirmas ruhpas bija par derrigeem skohlmeistereem gahdaht. Bet tahdus ne fur lehti ne warr useet, tapehz es no sawas draudses weenu Kurfischneeku un weenu Swahrdisneeku stary jaunefleem ismeklejoht, kas no mannim mahziti un ihpaschi us skohlas amnatu audsinati tappe. Pa tam staryman man ir atwehleschana no augstahm teefahin, un plazzis preeksch ehkahn un laukeem bija jaisludshs. Ka tahdâ schein wehl fweeschâ leetâ tas tif ahtri naw padarrams, to katrs pats sapratihk. Bet zerriba muhs kaunâ ne pamette, un beidsoht muhsu mihlojams General-Gubernators, kas wisseem labbeem darbeem palihdsigas rohkas steep, ir muhs paschâ jauna gadda deenâ 1823 eepreezinaja zaur to atwehleschanu: ka preeksch katras skohlas 8 puhru-weetas semmes, un plawa no 9 wesumeem feena, un baltki preeksch ehku zelschanas eedohfi taptu.

Ur wissu spehku mehs nu scho darbu usnehmam, tâ ka ar Deewa palihgu abbi skohlas namni lihds ar flehtim un stalleem schinnt ruddeni pabeigt tappe, un es preezohs ar pateizibu fazzihk: ka Deews mannu apnemfchanu tâ fwehtijis, ka scho skohlas namnu zelschana mannai draudsei ne weenu grassî ne maksaja. Jsgahjuschâ fwehtdeenâ pagasta-teefas lohzeffi un pagasta preekschneeki lihds ar muishas polizi tohs jaunus skohlmeisterus pee Altari peewedde, luhgdami, lai es tohs us sawu jaunnu amnatu eefwehtitu. Tad nu preeksch wissas draudses teem skohlmeistereem ihpaschi tappe pee firds listis: fo Deews un kriffiga draudse

no labba ffohlmeiftera praffa un fagaiba? — un kad fchee fwehti fohlidamees bija fohliju- fchees, wiffus fchohs peeclahjamas tikkufchi un taifni panahft, tad tee us faru jaunu amnatu tappe eefwehtiti. Tapatt arridsan fchodeen un waffar wiffa pagasta-teefa, pagaita preekfch- neeki, muifchas pollize, ffohlas behrni un winnu wezzaki falaffijahs tannis jaunds ffohlas nam- mds, un ar pateizibas dfeefmahm un luhgfcha- nahm mehshchahs jaunashchahs eefwehtijam Deewam par gohdu un draudsei un winnas behrneem par labbu. Rihta abbejas ffohlas ffohlmeifteri faru darbu fahfs ftrahdaht.

Ir Mahrtinu Lutteru un winna leelas gab- daschanas par ffohlahm mehshchinnu preeku deenina gohda effam peeminneufchi, jo winna fwehtki ir pee mums to pirmu prahtu us ffohlu zelfchanu bija mohdinajufchi. Mehshchewlejam, ka ir zittu draudsu brahti muhsu preekfchfihmi par labbu peenentu, un Mahrtina Luttera wahrdushch wehra liktu, kad winsch ta fakka: Leela dahrga leeta, kas Kristum un wiffai kri- ftigai pafauler ruhshch, irr ffohlas, fur mehshch jauneem laudim warram palihdseht un teem padohmu doht. Zaur to ir mums wezzeem taps palihdsehts. Jauni mahzefli Bafnizai derr ka fehkla un awots. Ja mehshch wezzi buh- fun nomirruschi, fur rassees zitti, kas Bafnizu gohda turrehs, ja ffohlas naw, kas par to gabda? Bafnizas labbad tadehl kristigas ffoh- las jazett un jaapgahda, jo Deewshch usturr Baf- nizu zaur ffohlahm, un ffohlas usturr Bafnizu. Ffohlas, kas auguma peeang, irr ta Deewa wahrda augli un Bafnizas fehkla. Ja tahshch fekkahs, tad ar Deewa palihgu wiffshch labbaki buhs. Mahzitais un ffohlmeiftershch dehfsta un audfina daudshch fohzinushch Deewa dahrfä. Ak, winneem irr dahrgshch ammatshch! tapehshch wiffshch peenahftohshch rohshch peelikt, fcho amnatu un darbu zeena turreht un to paffubbinahft. Labba un deewabihjiga ffohlmeiftera ruhshch, kas tohs behrnus gudri un ufstizzigi audfina un mahza, ar ne kahdu nauduhch ne warr aifmahshch. Woi tahshch grassis, fo tu tawa behrna labbad isdohfi, woi tahshch ne buhs augfti zeenuhtshch, brangi fweh- tihshch un us labbeem augleem dohtshch? un preekfch Deewa azzim tahshch wairahch geldehs, ne ka Kei-

sara un Rehnina walfts. Zeltshchsh rahpedamshch tew waijadsehtu faru grassi lihshchsh pafauler gal- lam nest, ja tu finni, ka tahdi augli tewim no ta atlezz. Un redfti, tumu flahft pee tewishchsh fchihshsh fwehtibashch awots gaddahshch. Wai! wai! wai! tadehl jafauz par teem afleem grehzigeeem un nepateizigeeem zilwekeem, kas ne gribb redseht, ka jaufti mehshch zaur ffohlahm ir ar mafu rohshchsh Deewam warram kalpoht, ja tikkai labshchsh prahtshch us to neffahshch! Ka tu gan ar gohdu preekfch Deewu gribbi pafstahweht, kad Deewshch tewi us nahwes gultu jehshch pafstara deena usrunnahshch, fazzidamshch: es tewim behrnus un deenfchku maifi tapehshch esmu dewishch, ka tu tohs man par gohdu walkatu; un tu tihshchsh mannim un man- nai walfti effi lizzishchsh truhkumu zeest? tam wellam un winna walfti tu zaur to effi kalpojis; tad nu lai tewim noteeft, ka tu pats pelnijishchsh effi! —

Schee Luttera wahrdi muhsshch fpehzhinajufchi un us labbu muddinajufchi: lai tee ir Zums zitteem to Zums waijadfihu fpehku un labbu prahtu eedohd.

Pauffler.

No Dohbeles Imä November.

Mehshch Oktober beidsoht pa trim deenahm ihfu feemu us muhsu puffi redsejam, ta ka jau ar kammanahm un raggum pa wiffshchsh zelleem brauze, jehshchsh semne ne maf ne bij fashallufi. Taggad wiffshchsh sneegshchsh iskuffishch, un tahshch arri ittin labbi, jo ja buhtu palizzishch, tad ruddens fehju buhtu puhdejis. Ka fadsird, tad jau us Bau- ffeshchsh puffi pulku mafahch sneega bijishchsh un zittur ne maf.

Teefashchsh fluddinashchsh.

Us pawehleschanu tahshchsh Keiferishchshsh Gohdibas, ta Patwalbineeka wiffshchsh Kreewu Walfts u. t. j. pr., tohp no Baldohnes pagasta- teefashchsh wiffi parradudeweji ta Baldohnes muif- schashchsh nomirruscha fainneeka Wezz-Bahlin Cernest, ar fcho teefashchsh fluddinashchshsh aizinati, pee faudefchanashchsh fawashchsh teefashchsh eefschshsh diweem mehnescheem un prohti lihshchsh 22tru Dezember mehnescha deemu fchi gabda, furra deena par to weenigu un islehdshchshshsh terminu irr nolifta,

ar fawahm praffifchanahm un winnu parah-
difchanahm pee fchih's teefas woi paschi, woi
fur wajjag zaur klahstahweju jeb zaur weetnee-
ku, fur tahdi peelaunjami irr, peeteiftees, un
tah fagaiddiht, kas pehz liffkumeem taps no-
spreests. To buhs wehrâ nemt! —

Jâlaists ar to appakfchrafftun un to sehgehu
tahs Balbohnes pagasta-teefas, tanni 27tâ Ok-
tober 1823. (3)

(S. W.) Kivul Jahn, pagasta-wezzakais.
(Nr. 125.) Stahbul Mahrtin, peesehdetais.

Ed. no Brinckmann, pagasta-tee-
fas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseristkas
Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu
Walsts u. t. j. pr., tohp no tahs eefsch Luffku-
mes aprinka un firspheles buhdamas Wezz-
mohku draudses-teefas, pehz tam kad daschadu
parradu mafas nesphezbias dehl par wiffu
mantu ta lihdschinniga Wezzmohkes fainneeka
Kalna Wahlit Jehkob, kas preeksch ihfa laifa
fawas mahjas truhkuma dehl zaur teefu mui-
fchas waldischanai nodewis, zaur fchih's dee-
nas spreeschanu konkurses prazestis nolifts tap-
pis, wiffu un jebkurri parradudeweji, kam kah-
das praffifchanas un meleschanas, lai buhtu
wahrds kahds buhdams, pee ta lihdschinniga
Wezzmohkes fainneeka Kalna Wahlit Jehkob
un winna mantas irraid, jeb tomehr scheetahs
kahdas effoht, pehz preekschrafftâ ta 493fcha S.
tahs wifsaugstaki apstiprimatas Kursemnes sem-
neeku liffkumu grahamatas us paleekamu buh-
fchanu zaur fcho aizinati, dirvju mehneschu
starpâ no appakfchrafftitas deenas un prohti
wifswehlaki lihds to 22tru Dezember mehne-
fcha deenu, furra par to ween weenigu isflehg-
fchanas terminu nolifta tappufi, ar fawahm
praffifchanahm un meleschanahm pee tahs man-
tas ta minmeta konkursneeka woi paschi, woi
zaur weetneefcem, fur tas wehlehts, jeb fur wai-
jadfigs buhtu ar klahstahweju un wehrminderu
pee fchih's draudses-teefas peeteiftees, turklahst
fawu leetu flaidri parahdiht, un to tahlafu
pehz liffkumu preekschrafftâ fagaiddiht, ar to pa-
mahzifchanu, ka, kad fchis nolifts isflehg-
fchanas termins pahrgahjis buhs, ne weens wairs

ar fawahm praffifchanahm dsirdehts, bet win-
nam ta muhschiga kluffuzeeschana uslikta un
talihds arr us muhschigeem laikeem no tahs
twehruma mantas isflehgts taps. To buhs
wehrâ nemt!

Jâlaists ar to appakfchrafftun un sehgehu tahs
Wezzmohku draudses-teefas, tanni 20tâ Ok-
tober 1823. (3)

Ediktal-aizinascha= (S. W.) nas-grahmata.

Tschuru Jannis, pagasta-wezzakais.

H. B. Sapolowsky, draudses-teefas
ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseristkas
Majesteet, ta Patwaldineeka wiffu Kreewu
u. t. j. pr., tohp us luhgfschanu to raddineeku
tahs eefsch Behrs-muischas Mas-Welle mah-
jahm nomirruschas brijwas semneezes Bab-
bes, no Dohbeles Aprinka-teefas, pehz Kur-
semnes semneeku liffkumeem, wiffu un ifkurri,
kas dohma warroht kaut ko melleht un praffiht
no tahs paliffufchas mantas tahs preeksch-
minnetas brijwas semneezes Babbes, schei-
tan aizinati un fasaukti, lai pee faudeschanas
fawu praffifchanu un pee muhschigas kluffuzee-
fchanas strahpes, eefsch dirweem mehnescheem
no tahs appakfchrafftitas deenas, prohti lihds
14tu Dezember fchi gadda, kâ tanni weenigâ
isflehgfschanas terminâ pee fchih's Teefas woi
paschi, woi zaur peecklahjamu weetneeku, kâ
preeksch teefahm irr wajjaga, woi arri ar
klahstahweju un wehrminderu pareissi peeteizahs,
un to ko talabbad grihb isteift, eefsch teefas
grahmatahm leek eerakstihht, un lai tad fagaiddiht,
kas pehz teefahm turplifam taps spreests, itt
ihpaschi ka pehz isflehgfschanas termina usnem-
fchanas, wehl falihdsinaschanas termins taps
nolifts. To buhs wehrâ nemt! Zelgawâ,
tanni 9tâ Oktober 1823. (2)

(S. W.) Gattards no Meerfeld, Aprinka-
teefas-fungs.

(Nr. 1206.) Sittehrs W. Blaese.

Kad tee Bukkes muischas fainneeki Girgen
Saulit Sander, Daglit Jurre un Zeemaisch
Samel fawas mahjas irr atdewuschchi un aplee-
zinajuschchi, ka ne warroht ilgaki par fainnee-

keem büht un kad par winnu mantu fonkurse tappe spreesta, tad iffatrs, kam taisnas prassfchanas pee winncem irr, schè tohp aizinahs, lai libds 12tu Dezember schi gadda scheitan pee teizahs. Bukkes muischas pagasta=teefa, tanni 14tâ Oktober 1823. (3)

Ogle Uns, pagasta=wezzakais.
Gottfr. Lindemann, pagasta=teefas skrihweris.

Tai 11tâ September schi gadda, tai ohtrâ deenâ pehz Dundangas tirqu, irraid us to leelzellu no Dundangas us Talses meestu weena paklihdusi melraiba gohws ar raggeem sakehrta. Kas eeksch 6 neddelahm scho gohwi ar riktigu leezibu par fawu peerahdiht warr, tas pehz atlibdsinaschanu dehl tahs fluddinaschanas un mittellu makfaschanas pee Kandawas pagasta=teefas jeb tai Krohnâ muischâ Talsen few lai peeteizahs un fawu lohpu dabbuht warr.

Kandawas pagasta=teefa, tai 12tâ Oktober 1823. (2)

(Nr. 248.) Us tizzibu,
J. D. Kûlpe, pagasta=teefas skrihweris.

Pee Baufkes Rahts=teefas melns wezzigs firgs ar fedleem un eemanktu, ko nepasihstams zilweks weena birgera sehts widdû pamettis, irr nodohs; kam peederr, lai eeksch 6 neddelahm peeteizahs. Bauske, tanni 23schâ Oktober 1823.

Zittas fluddinaschanas.

Tanni nakti no 17ta us 18tu Oktober schi gadda irr no Dhkfeles muischas sudmallas dihka krasta weens siwju tihks, 8 assu katrà spahrnâ ar eewiltahm strikkehm nosagts tappis. 6 sudr. rubbelus tas dabbu, kas Dhkfeles muischas Dsimtskungam to sagli parahdihs. (1)

Tam Preekules fainneekam Untam irraid tanni nakti no 15ta us 16to September mehnescha deenu schi gadda pehz Embutes tirgus weens dselteni baltz firgs (ko Jfabell fauz), 9 libds 10 gaddus wezs, bes ne kahdam zittahm sihmehm no ganneklem nosagts tappis. Kas Preekules muischâ no scha sirga kahdu labbu sinnu doht warr, jeb labprahrtigi afsuhtih gribb, dabbuhs diwi Rubb. sudr. pateizibas naudas.

Naudas, Labbibas un Prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tanni 5tâ November 1823.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 75 Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Pohlts Kannepu . . . tappe maksahts ar	—	85
5 — Papihru naudas . . . —	1	33	1 — linnu labbakas surtes — —	3	—
1 jauns Dahlberis . . . —	—	—	1 — — flittakas surtes — —	2	50
1 Puhrs rudsu . . . tappe maksahts ar	1	25	1 — tabaka . . . — —	—	75
1 — kweeschu . . . — —	1	15	1 — dselses . . . — —	—	75
1 — meeschu . . . — —	—	85	1 — fweesta . . . — —	2	50
1 — meeschu = putrainu — —	1	50	1 muzza silku, preeschu muzzâ — —	5	—
1 — ausu . . . — —	—	70	1 — — wihkschnu muzzâ — —	5	25
1 — kweeschu = miltu . . . — —	1	80	1 — farkanas fahls . . . — —	8	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	70	1 — rupjas leddainas fahls — —	7	—
1 — rupju rudsu = miltu — —	1	30	1 — rupjas baltas fahls — —	6	50
1 — sirnu . . . — —	1	15	1 — smalkas fahls . . . — —	5	25
1 — linnu = sehklas . . . — —	2	50	50 Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbulis un Barra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksa.		
1 — Kannepu = sehklas . . . — —	1	30			
1 — kimmennu . . . — —	3	50			

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 494.